

ниѣ и т. д.) богомилскаго происхожденія; онѣ также были переведены съ греческаго на Балканскомъ полуостровѣ и оттуда перенесены въ Россію ²⁹⁾.

10) *Греко-восточные рассказы*. Подобною-же популярностью, какъ религіозные апокрифы, пользовались также многочисленныя повѣсти и сказки греческаго, арабскаго и индійскаго происхожденія, сдѣлавшіяся извѣстными Славянамъ при посредствѣ болгарскихъ переводовъ.

Одною изъ любимѣйшихъ средневѣковыхъ повѣстей была *Александра Македонскаго житіе и повесть*. Всѣ романскія, германскія и славянскія біографіи Александра имѣли свой единственный источникъ въ книгѣ Псевдо-Калисѣена. Латинскій переводъ Льва Константинопольскаго (X в.) служилъ образцомъ французскимъ, нѣмецкимъ, латинскимъ, испанскимъ, чешскимъ и польскимъ исторіямъ Александра въ стихахъ и прозѣ. Древне-словѣнскій переводъ очень старъ. Вставленное въ хронику Малалы (стр. 554) сказаніе объ Александрѣ еще не издано; мы знаемъ только одну болгарскую исторію Александра, написанную въ Молдавіи въ 1562 г. Изъ Болгаріи повѣсть объ Александрѣ перешла въ Сербію, а оттуда, съ одной стороны, около XV стол. въ Россію, съ другой — на Адриатическое побережье, гдѣ она была переработана на тамошнемъ нарѣчій. Благодаря именно вліянію литературы имя Александра В. также популярно въ Болгаріи, какъ имя краля Марка ³⁰⁾.

²⁹⁾ Нѣкоторыя болг. въ Бѣлговецкомъ сборникѣ. Между книгами монастыря въ Родостѣ упоминается въ 1077 г. Σεισμοβροντολόγιον (Громоуникъ?) Sathas, Bibl. graeca I. 50. Βροντολόγιον καὶ σεισμολόγιον упоминаетъ также Const. Porphyrogenetus de caerem. aulae, ed. Bonn. II. 524.

³⁰⁾ Сербск. текстъ изд. Ягичемъ, Starine III, съ историко-литер. введеніемъ; тамъ-же (V) онъ описалъ болг. сборн. «Александрія», переведенная съ греческаго въ 1844 году учителемъ Х. П. Васильевымъ въ Карловѣ, на Балканѣ, въ числѣ другихъ жизнеописаній Александра В., служить въ Болгаріи очень любимую книгою для легкаго чтенія.